

## OPORTUNIDADES DE PARTICIPACIÓN

Cada usuario interesada tiene perspectivas, prioridades, limitaciones y recursos únicos relacionados con el agua subterránea. Esto crea desafíos y oportunidades al definir y cuantificar la sostenibilidad.

Por esta razón, la participación de la comunidad es importante para asegurar que lo que se propone proteja sus intereses e incluya las prioridades de la comunidad. En otras palabras, que cualquier nuevo proyecto y acción de gestión priorice el acceso al agua potable y al suministro equitativo y proteja los pozos domésticos y los pequeños sistemas de agua.

### Involúcrese y Ayude a su GSA

- Entender los desafíos del agua subterránea que afectan las comunidades rurales no incorporadas y/o los pozos privados.
- Identificar y desarrollar proyectos que mejoren las condiciones del agua subterránea en su comunidad.
- Identificar maneras de mantener las tarifas de SGMA económicas.

### Cómo Participar

- Para recibir notificaciones e información importante, registrarse como persona interesada con su GSA.
- Asistir a las juntas de la Mesa Directiva de la GSA y/o comité. Proporcione comentarios/ recomendaciones o hacer preguntas sobre el trabajo del GSA.
- Someta una solicitud para servir en un comité o Mesa Directiva del GSA.

## ¿COMÓ LE PUEDE AFECTAR LA NEUVA LEY?

Las Agencias están tomando decisiones importantes con respecto al futuro sobre los niveles de agua subterránea y la calidad del agua en su región. Las agencias tienen la autoridad para decidir:

- ¿Cuánto más puede bajar el nivel del agua subterránea?
- ¿Cuántos pozos se pueden secar?
- ¿Cómo abordar la calidad del agua subterránea?
- ¿Cuántos pozos pueden estar en riesgo de contaminación?
- ¿Qué tipo de medidas deben implementarse para prevenir o mitigar los impactos en los pozos de agua potable?
- ¿Qué tipo de proyectos y acciones de gestión deben implementarse para resolver los problemas de las aguas subterráneas?
- ¿Si se debe cobrar la extracción de agua subterránea?
- ¿Cómo se distribuirán las aguas subterráneas entre los diferentes usuarios del agua?

## CONTACTO

Para preguntas o más información, contacte a:

### Self-Help Enterprises

Integración y Planificación de la Comunidad



**Jasmine Ramirez**  
Especialista Senior de Desarrollo Comunitario  
JasmineR@SelfHelpEnterprises.org  
559-802-1699

## LA LEY DEL MANEJO SOSTENIBLE DEL AGUA SUBTERRÁNEA (SGMA)



**La Ley Del Manejo Sostenible del Agua Subterránea** (SGMA por sus siglas en inglés) es una nueva ley que cambiará la forma en que nosotros usamos y manejamos la agua subterránea en California.

### Lo que encontrarás en este folleto:

- ¿Qué es la nueva Ley SGMA?
- ¿Cómo me afectará SGMA?
- ¿Cómo afectará SGMA a mi comunidad?
- ¿Cómo puedo involucrarme?

Apoyando a las comunidades rurales del valle de San Joaquín para lograr el manejo sostenible del agua subterránea.



**Self-Help Enterprises**

### ¿Qué es el agua subterránea?

El agua subterránea es el agua que se encuentra abajo de la tierra.

### ¿Por qué es importante el agua subterránea?

El agua subterránea es un recurso importante que da vida y sustenta la economía de la región, así como la viabilidad de nuestras comunidades, ciudades e industrias.

### ¿Cuáles son los desafíos que enfrentamos?

En muchas áreas del estado, el bombeo de agua subterránea excede la cantidad reabastecido a largo plazo. Esto se conoce comúnmente como sobregiro. Sobregiro ha causado muchos problemas, incluyendo:

- La disminución de los niveles de agua subterránea que hace que los pozos se sequen y que tengan costos altos para bombear ya que el agua que se bombea son de pozos más profundos.
- Empeoramiento de la calidad del agua subterránea que afecta a muchos sistemas pequeños de agua potable y hogares que dependen de pozos privados.
- Tierra que se hunde, también conocida como hundimiento, que causa daños en la infraestructura.



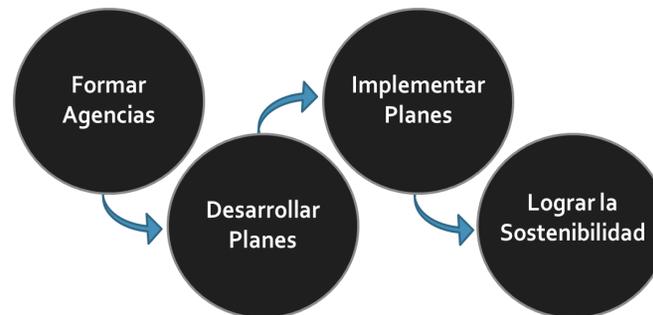
### ¿Qué es la nueva Ley SGMA?

SGMA es una nueva ley que requiere que las áreas con problemas de agua subterránea son manejadas para asegurar que el agua sea una fuente confiable que esté disponible a largo plazo. La mayor parte del valle de San Joaquín se encuentra en esta descripción y deben cumplir con SGMA.

El intentado principio de SGMA es que **"el manejo del agua subterránea es mejor si sucede a nivel local"**.

#### Las áreas sujetas a la Ley deben:

- 1) Formar Agencias de Sustentabilidad del Agua Subterránea (GSAs, por sus siglas en inglés) para manejar y regular el agua subterránea. Una vez formados, estos GSAs tendrán nuevos poderes, incluyendo la capacidad de limitar o suspender el bombeo de agua subterránea y cobrar una tarifa por la extracción de agua subterránea.
- 2) Todas las GSA deben desarrollar planes del manejo sostenible del agua subterránea (GSPs, por sus siglas en inglés). Los GSPs deberán documentar las condiciones del agua subterránea en el área; establecer objetivos para prevenir impactos negativos (también conocidos como resultados no deseados); e identificar proyectos y acciones de manejo que mejoren las condiciones de las aguas subterráneas.
- 3) Las GSAs tendrán 20 años para implementar el GSP y lograr sostenibilidad.



### ¿Qué es lo que SGMA busca prevenir?

SGMA requiere que las Agencias eviten resultados no deseables que sean significativos e irrazonables. Hay 6 resultados no deseables:



Disminución de los niveles de agua subterránea



Reducción de almacenamiento



Calidad de agua degradada



Intrusión de agua del mar



Hundimiento de la tierra



Depleción del agua superficial

### ¿Cómo las Agencias resolverán los problemas con el agua subterránea?

SGMA otorgó amplios poderes a las Agencias, permitiéndoles *"realizar cualquier acto necesario o apropiado para llevar a cabo los propósitos de SGMA"*.

Para resolver los problemas de agua subterránea, las Agencias pueden imponer diferentes tipos de estrategias, tales como: tarifas de agua, límites de bombeo, medidores en los pozos, desarrollar e implementar proyectos para aumentar el suministro de agua como proyectos de recarga de agua.

Las Agencias también pueden decidir implementar acciones para mitigar los impactos o crear protecciones para evitar que pozos de agua potable se sequen. Las medidas de mitigación pueden incluir asistencia técnica para investigar problemas de pozos, apoyo de costos para bajar bombas de pozos, o apoyo de costos para construir pozos más profundos.